

“恶”之花在残败中绽放 ——索洛古勃《火红的罂粟》赏析

张一凡

(北京航空航天大学外国语学院, 北京市, 100191)

摘要: 索洛古勃是俄国象征主义文学的重要代表之一, 被鲁迅誉为“死的赞美者”。在白银时代俄国文坛美学思潮中, 索洛古勃以独具一格的悲观主义个人主义著称。尽管他的诗歌常被贴上颓废、虚无和宿命的标签, 但其作品中同样蕴含着抗争与超越的深刻内涵。《火红的罂粟》一诗尤为突出地展现了索洛古勃对尘世的抗争和对希望的执着追求, 即使希望如同毒药般的火红罂粟。索洛古勃不仅仅是一个悲观主义者, 更是一位在绝望中寻找光明, 在颓废中追求超越的诗人。本文旨在通过分析《火红的罂粟》的韵律结构、象征意象、色彩意蕴等方面, 挖掘其艺术魅力和文学价值, 从而更全面地理解索洛古勃的诗歌创作及其在象征主义文学中的地位。

关键词: 象征主义; 死亡; 恶; 抗争; 索洛古勃

中图分类号: I512.072

文献标识码: I

引言

费奥多尔·索洛古勃(1863-1927), 是19世纪末20世纪初俄国象征主义文学的重要代表之一, 以其独特的悲观主义和个人主义风格在白银时代俄国文坛独树一帜。与其他象征主义诗人出身贵族家庭不同, 索洛古勃来自贫穷家庭, 生活的艰辛和命运的捉弄让他从小便对人的荒诞生存有着深刻的体会。他的诗歌创作起点颇高, 一生出版了10余部诗集, 诗歌水平相近, 艺术成就斐然[1]。勃留索夫曾评价他:“初入文坛, 索洛古勃就已是一位诗歌大师, 最终他仍旧这样……无论是在早期的诗作还是在最后的诗作中, 一直有只同样的铁腕在无误地把握着认定的路线。”勃洛克甚至将他誉为“果戈理的合法继承人”。

目前学者们多倾向于将其诗歌主题归结为“恶”, 认为他表现的是噩梦和死亡的诗歌主题, 并将其与波德莱尔的恶魔主义相提并论[2]。然而, 索洛古勃的诗歌创作并非单纯沉溺于悲观和绝望, 而是充满了对尘世的抗争和对希望的执着追求。他通过诗歌创造神话, 试图超越荒诞的现实, 抵达纯美的天界。《火红的罂粟》作为索洛古勃诗歌中的经典之作, 集中体现了诗人对尘世的抗争和对希望的执着追求。诗歌以“火红的罂粟”这一意象, 象征着充满诱惑和危险的希望。诗人明知这希望如同毒药般令人畏惧, 却仍然渴望得到它, 以此摆脱现实的困境, 获得精神的解脱。

一、韵律流转, 诗意流淌——探索清晰跌宕的节奏之美

索洛古勃的诗歌创作, 以其对音乐美的追求、形式和韵律的创新而著称。郑体武先生曾精辟地指出, 索洛古勃将“追求音乐美, 把形式和韵律的创新”作为其写诗的奋斗目标[3]。而许贤绪先生也高度评价了索洛古勃在作诗技巧方面的成就, 认为他的诗韵脚精致, 格律多样[4]。索洛古勃的《火红的罂粟》这首诗不仅体现了诗人对音乐性的追求, 也展现了他灵

活多变的诗歌技巧。

Огненный мак /В черном колышется мраке/Огненный мак. /Кто-то проходит во мраке,
/Держит пылающий мак. /Близко ли он иль далеко, /Тихий маяк? /Близко ль ко мне иль
далеко /Зыблется красный маяк? /В черном колеблется мраке /Огненный мак. /Господи, дай
мне во мраке /Этот спасительный мак.

火红的罂粟 /在阒然安谧的幽境里，/有一朵火红的罂粟，/一个人把这燃烧的花儿擎举，
/在黑暗中趑趄行路。/它远近不定忽大忽小，/多像无言的灯标！/难道真是那红光闪烁的记号，
/在我的视野中动荡飘摇？/在阒然安谧的幽境里，/有一朵火红的罂粟，/上帝啊，请赐给我这
枝花吧，/它能拯救我走出迷途。（吕宁思译）

《火红的罂粟》采用了三音节变异格（Дольник），这种格律结构为诗歌营造了一种独特的韵律感和音乐性。三音节变异格以其灵活自由的节奏，为诗歌的表达提供了丰富的可能性。在《火红的罂粟》中，我们可以看到，诗歌的格律结构并非一成不变，虽然以三音步为主，但并非严格遵循，而是根据诗歌表达的需要进行灵活调整。例如：第二节第一行“Близко ли он иль далеко”便采用了三音节+三音节+二音节的三音步形式，而第二行“Тихий маяк”则采用了双音节的三音步形式。这种音步的变化和音节的脱落，使得诗歌的节奏更加丰富多变，增强了诗歌的活泼性和表现力。同时，索洛古勃在这首诗中巧妙地运用了交叉韵，使得诗歌的韵律既和谐又富有变化。交叉韵的使用让整首诗歌的结构更加紧凑，每一节的押韵模式都相同，这种对称性为诗歌带来了秩序感和完整性。

索洛古勃在《火红的罂粟》中运用了多种语言技巧，其中缩回和重复最为明显。诗中的“Огненный мак”通过缩回的手法，形成了一种回环往复的结构，这种结构不仅增强了诗歌的音乐性和韵律感，也深刻地表达了诗人对“火红的罂粟”的渴望和追求，这种渴望和追求，通过缩回的手法得到了进一步的强化，也突出了“火红的罂粟”贯穿行文的重要地位。同时，诗歌第一节和第三节的前两句重复，这种重复并非简单的复制，而是蕴含着诗人深刻且丰富的情感变化。在第一节中，诗人描绘了“火红的罂粟”在黑暗中摇曳的景象，这种描绘不仅营造了一种神秘感，也表达了诗人的不确定和犹疑。而在第三节中，同样的句子却表达了诗人对希望的强烈渴望，这种渴望通过对“火红的罂粟”的重复描绘得到了深刻的体现。这种重复手法的应用，不仅突出了诗歌主题的深化和情感色彩的加强，也增强了诗歌的戏剧性。读者在阅读过程中，能够感受到诗歌意境的层层递进，从最初的神秘感，到最后的强烈渴望，诗人的情感变化如同音乐的和弦，层层叠加，最终达到高潮。

二、音符跳动，意象万千——解读变化无穷的象征世界

索洛古勃在《火红的罂粟》这首诗中，巧妙地运用了火的意象，使其承载了丰富的象征意义。火作为一种常见的象征，通常与热情、活力和生命力紧密相连。在这首诗中，诗人用“Огненный”一词来形容罂粟花的火红色彩，这不仅暗示了花朵如同火焰一般熊熊燃烧的视觉形象，也传达了诗人内心的强烈感受[5]。这种燃烧象征着诗人对尘世的顽强抗争、对希望的热切追求以及对生活的深切感受。同时，火也代表着灾难和毁灭，因此“Огненный мак”

不仅展现了罂粟花的美丽，也暗示了它危险的一面，反映出诗人对生活矛盾性的深刻理解：在追求美好和希望的同时，也必须面对风险和挑战。然而，火光又能驱散黑暗，为人们指引方向[6]。在这首诗中，“火红的罂粟”在夜幕中格外显眼，它成为了诗人眼前的光明，象征着希望的降临和在黑暗中前行的可能性。在许多文化中，火还用于宗教仪式，具有净化的功能。根据荣格的原型理论，火是重生和净化的象征[7]。在这首诗中，火也象征着诗人内心的转变，帮助诗人从迷茫和困境中寻求解脱，通过经历挑战和磨难，实现精神上的净化和超越。

罂粟花作为诗中最核心的意象，其象征意义丰富而深远。诗中的“火红的罂粟”强调了这种美的强烈和鲜明，但罂粟花同时也与毁灭、毒性、上瘾和死亡紧密相连，它既代表了美的诱惑，也暗示了潜在的毁灭力量。同时，罂粟花在诗中被描绘成在黑暗中燃烧的形象，它成为了诗人眼中的希望之光，象征着在困境中依然存在的希望和生命力。然而，罂粟的双重性质也意味着这种希望是虚幻甚至是危险的，因为它可能会诱导诗人走向绝望。此外，罂粟花在许多文化中与神秘主义和宗教体验相关联，在基督教中具有救赎的象征意味。诗中“Огненный мак”也象征着神秘力量和启示，它在黑暗中显得格外引人注目，向诗人传达着深层的真理指引。这“火红的罂粟”不仅是诗人内心情感的映射，它的燃烧代表了诗人内心的激情和痛苦，而它的存在更是对诗人情感状态的一种外在化，他奋力抗争，甚至不惜以恶的形式抗争，竭力追求希望，哪怕是有毒的希望。

灯塔通常象征着希望、指引和安全。根据弗洛伊德的精神分析学理论，灯塔可以被看作是诗人潜意识中的超我（Superego）象征，它代表了道德规范和精神指引，引导诗人克服本能冲动，追求更高层次的精神目标[8]。诗中用“Тихий маяк”（“无言的灯标”）和“Зыблется красный маяк”（“红光闪烁的记号”）将罂粟花比作灯塔，是对诗歌中罂粟花意象的深度描绘。“无言的灯标”强调了罂粟花的静默而坚定的指引作用，它的存在本身就是一种力量，无需言语的修饰；“红光”通常与热情、危险、血液和生命等概念紧密相关。在这首诗中，它不仅是对罂粟花颜色的直接描述，也赋予了罂粟花强烈的视觉冲击力和情感色彩。“闪烁”意味着波动与不稳定，索洛古勃通过这一意象，表达了对希望和绝望交替出现的隐喻，显示了他对希望的竭力追求。

三、多调交织，诗韵悠长——品味意境深远的色彩诗篇

在世纪之交的俄国象征主义文学中，颜色扮演了至关重要的象征角色，其中红、白、黑三种颜色成为了最具代表性的象征色彩。在索洛古勃的《火红的罂粟》中，红色与黑色这两种主要色彩承载了深刻的象征意义，它们不仅构成了诗歌的核心意象，也揭示了诗歌的主旨思想。这种暖色调在索洛古勃通常以冷色调为主的诗歌中显得尤为突出，它以火红的罂粟为寄托创造神话，以超越平庸严酷荒诞的现实生活[9]。在这首诗中，红色象征着希望、救赎和抗争，而黑色则象征着未知、迷惘和虚无，这两种颜色之间的对立与冲突，展现了诗人对生命的深刻思考和对生活意义的执着追寻[10]。这两种相互对立又相互依存的象征元素，共同构成了诗歌的意象体系，表达了诗人对尘世的竭力抗争和对希望的不懈追求。

诗歌开篇便提到“В черном колышется мрак”（“在阒然安谧的幽境里”），将“幽境”描绘为“黑暗”的，这里的黑色象征着未知和虚无，它代表了诗人所面对的现实世界和

精神困境。“Держит пылающий мак”（“在黑暗中趑趄行路”）则表明诗人在黑暗中迷失方向，不知何去何从。此时黑色也象征着迷惘和困惑，是诗人内心状态的直接映射。同时，在基督教文化中，黑色常常与魔鬼、邪恶等宗教性特征相联系，本诗以黑色为基调进行叙事，也表明诗人早已预见到道路上的艰险与阻碍[11]。此外，黑色也常常与死亡联系在一起。诗歌中虽然没有直接提到死亡，但黑色的色彩意象却暗示着诗人的抗争之路充满挑战、考验与死亡的阴影。

与黑色所代表的虚无形成鲜明对比的是诗歌中“火红的罂粟”的意象。在俄罗斯文化中，红色与血液、心脏、火焰紧密相连，是热情、危险、反抗和爆发的象征。19世纪末20世纪初，俄罗斯社会处于剧烈变革之中，改革和革命的浪潮此起彼伏，红色成为时代的标志性颜色[12]。它既代表着革命的正义和进步，也暗示着其潜在的暴力和牺牲。而索洛古勃在这首诗中虽然没有浴血革命之意，但这种红色同样象征着热情、渴望、生命力和希望，就像黑夜中的一团火焰，为迷失在黑暗中的人指引方向。而诗中以红色来形容燃烧的罂粟花的颜色，进一步强化了红色的象征意义，燃烧象征着激情、抗争和牺牲，同时也暗示着希望的危险性。诗人祈求上帝赐予他这枝“火红的罂粟”，因为它能“拯救我走出迷途”，这表明红色也象征着救赎和拯救，是诗人对抗荒诞和虚无的力量源泉。

结语

诗歌的三节层层递进，逐步深入地展现了诗人的内心世界和情感变化。第一节描绘了“火红的罂粟”在黑暗中摇曳的景象，营造神秘感和不确定性，同时也暗示了诗人对希望的渴望。第二节通过“无言的灯标”和“红光闪烁的记号”等意象，将罂粟花比作灯塔，进一步强化了希望和指引的象征意义，也表达了诗人对希望的追寻和对未来的期待。第三节则直抒胸臆，诗人祈求上帝赐予他这枝“火红的罂粟”，希望它能拯救自己走出迷途，这表明诗人对希望的渴望已经达到了高潮，同时也暗示了诗人对生命的热爱和对超越现实的追求。

索洛古勃的《火红的罂粟》以其独特的韵律、意象和色彩，展现了诗人对尘世的抗争和对希望的执着追求。诗歌中“火红的罂粟”和“黑暗”的对比，象征着希望与绝望、光明与黑暗、生命与死亡的矛盾冲突，也体现了诗人对生命意义的深刻思考和对尘世的竭力抗争。索洛古勃的诗歌并非单纯沉溺于悲观和绝望，而是充满了对希望的追寻和对生命意义的探寻，即使这种希望如同毒药般的火罂粟，他依然执着地追寻着它，试图超越荒诞的现实，创造甜美的神话，抵达纯美的天界[13]。死亡、虚无、宿命论、恶只是索洛古勃诗歌中的部分主题，综观索洛古勃的诗歌创作，它更多表现的是诗人对生命意义的深刻思考，以及在此荒诞的生存中力图抗争，求取生的意义和价值的精神内涵。

参考文献

- [1] 曾思艺. 俄国白银时代现代主义诗歌研究[M]. 湖南人民出版社, 2004.
- [2] 飞白. 诗海: 世界诗歌史纲. 传统卷[M]. 漓江出版社, 1989.
- [3] 郑体武. 俄国现代主义诗歌[M]. 上海外语教育出版社, 1999.
- [4] 许贤绪. 20 世纪俄罗斯诗歌史[M]. 上海外语教育出版社, 1997.
- [5] Аксёнова А. А. СТИХИИ ВОДЫ И ОГНЯ В СТИХОТВОРЕНИИ Ф. СОЛОГУБА «НЕ ИССЯКЛИ ТВОРЧЕСКИЕ СИЛЫ»[J]. Гуманитарно-педагогические исследования, 2023, 7(1): 54-59.
- [6] Евдокимова Л. В. Переосмысление идей Гераклита и пушкинских образов с семантикой огня в книге стихов Ф. Сологуба «Пламенный круг»[J]. Ученые записки Казанского университета. Серия Гуманитарные науки, 2015, 157(2): 85-100.
- [7] 梁恒豪. 荣格的基督宗教心理观[D]. 中国社会科学院研究生院, 2010.
- [8] 白新欢. 弗洛伊德无意识理论的哲学阐释[D]. 复旦大学, 2004.
- [9] 武晓霞. 论梅列日科夫斯基《基督与反基督》三部曲中“颜色”的象征含义[J]. 俄罗斯文艺, 2012, (03): 74-77.
- [10] Парамонова Л. Ю. Цветозвук в поэзии Ф. Сологуба: возможности использования и влияние на восприятие поэтического текста[J]. Филологический класс, 2017 (2 (48)): 83-86.
- [11] Евдокимова Л. В. О философских источниках поэтической концепции " магического слова" в книге стихов Ф. Сологуба " Чародейная чаша"(часть 2)[J]. Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование, 2019 (2 (34)): 30-43.
- [12] Неженец И. Н. Свет и тени в символической поэзии[J]. Вестник Московского государственного университета культуры и искусств, 2010 (2): 98-102.
- [13] 郑体武. 索洛古勃及其诗歌创作[J]. 外国文学, 1998 (3): 50-54.

"The Flower of Evil" Blooming in Decay — An Appreciation of Sologub's Poem "The Scarlet Poppy"

Zhang Yifan

(School of Foreign Languages, Beihang University, Beijing, 100191)

Abstract: Fyodor Sologub is one of the most prominent representatives of Russian Symbolist literature, praised by Lu Xun as "the glorifier of death." Within the aesthetic currents of Russia's Silver Age, Sologub distinguished himself through his unique brand of pessimistic individualism. Though his poetry is often labeled as decadent, nihilistic, and fatalistic, it simultaneously carries profound connotations of resistance and transcendence. His poem *The Scarlet Poppy* particularly exemplifies Sologub's defiance against the mortal world and his relentless pursuit of hope—even if that hope is as poisonous as the flaming poppy. Sologub is not merely a pessimist but a poet who seeks light in despair and strives for transcendence amid decay. This paper aims to analyze *The Scarlet Poppy* in terms of its rhythmic structure, symbolic imagery, and chromatic symbolism, thereby uncovering its artistic allure and literary value. Through this analysis, the study seeks to provide a more comprehensive understanding of Sologub's poetic craft and his place within Symbolist literature.

Keywords: Symbolism; death; evil; resistance; Sologub

作者简介:张一凡（2002—），黑龙江绥化人，北京航空航天大学外国语学院俄语语言文学专业 2024 级硕士研究生，研究方向：俄罗斯文学。